

Vrijeme izvoza: 23.09.2025. 02:40:46

Repozitorij: repozitorij.unizd.hr

Ukupan broj zapisa na URL-u: 54

Broj izvezenih zapisa: 54

| Naslov                                                                                                                                  | URL | Autori                  | Naslov izvornika |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|------------------|
| Procjena izgovora portugalskog jezika kod izvornih govornika hrvatskog jezika                                                           |     | Bulić, Klaudia Nediljka |                  |
| Zoosemija u hrvatskom i portugalskom jeziku                                                                                             |     | Zečević, Iva            |                  |
| Tradução dos selecionados capítulos do livro Caderno técnico – didático: Futebol (Ernesto Dos Santos) e glossário correspondente        |     | Šulentić, Leonarda      |                  |
| Tradução e análise terminológica do texto 'Análise setorial - Azeite'                                                                   |     | Radić, Vana             |                  |
| As fundações da sociedade brasileira - as teorias mais importantes do século 20.                                                        |     | Jelčić, Martina         |                  |
| Tradução do excerto do romance O Retorno (Dulce Maria Cardoso) e a análise dos procedimentos de tradução                                |     | Tvarog, Sara            |                  |
| Tradução do texto dramático Tu És O Deus Que Me Vê de Jacinto Lucas Pires e a análise dos procedimentos tradutórios                     |     | Mandalenić, Ela         |                  |
| Tradução de histórias da coleção "Contos para Rir" de Luísa Ducla Soares e análise dos equivalentes de tradução do diminutivo português |     | Brinc, Matija           |                  |
| A tradução das brochuras turísticas e a análise dos procedimentos tradutórios dos elementos culturais                                   |     | Zebić, Martina          |                  |
| Tradução de português para croata dum fragmento do manual Código da estrada e elaboração do glossário correspondente                    |     | Novačko, Tena           |                  |
| Komparativna analiza arapskog leksičkog nasljeđa u portugalskom i turskom jeziku                                                        |     | Golub, Sara             |                  |
| As personagens femininas no livro „A escola“ de Domingas Samy                                                                           |     | Filipić, Vita           |                  |
| Aspetos dos dialetos insulares portugueses: Açores e Madeira                                                                            |     | Bosak, Lana             |                  |
| Equivalentes funcionais do artigo português em croata: análise na tradução dos contos de Maria Judite de Carvalho                       |     | Plantak, Lucija         |                  |

|                                                                                                                                                                                    |  |                             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------|--|
| Interferências do conhecimento prévio de espanhol (L1, L2) na aprendizagem de português L3<br>características da produção interlinguística na aquisição da língua cognata          |  | Baljak, Gracija             |  |
| Tradução do excerto do romance "O estranho ano de Vanessa M." (Filipa Fonseca Silva) e a análise dos procedimentos de tradução                                                     |  | Iveković, Dorotea           |  |
| Idiomatic expressions from Greek mythology in English and Portuguese: a contrastive study                                                                                          |  | Javor, Ramona               |  |
| Tradução de Insónia - terceiro capítulo da obra O livro dos homens sem luz (João Tordo) e a análise dos procedimentos de tradução                                                  |  | Mikšić, Paula               |  |
| Análise fraseológica contrastiva: frases com o constituinte tempo no português e os seus equivalentes no alemão e no croata                                                        |  | Halić, Martina              |  |
| Colocações do verbo suporte «dar» em galego e espanhol mailos seus equivalentes em língua croata                                                                                   |  | Martinez Vicente, Alejandro |  |
| A Semana de Arte Moderna e o Modernismo Brasileiro na pintura                                                                                                                      |  | Lovrenčić, Tena             |  |
| Tradução de Partes do Romance O Meu Irmão de Afonso Reis Cabral e Análise de Procedimentos de Tradução de Itens Culturais-Específicos                                              |  | Kuš, Lara                   |  |
| Perífrases Verbais na Tradução de um Trecho do Romance " Perguntem a Sarah Gross" de João Pinto Coelho                                                                             |  | Brečević, Enio              |  |
| Adjetivos sensoriais em português - abordagem psicolinguística e de linguística de corpus                                                                                          |  | Uštulica, Dora              |  |
| Crioulos de base portuguesa em África                                                                                                                                              |  | Majić, Josipa               |  |
| Gerundiv u španjolskome i njegove istovrijednice u hrvatskome jeziku                                                                                                               |  | Grković, Daša               |  |
| Desafios na tradução da terminologia do futebol num fragmento do livro As 1001 Decisões do Guarda-Redes de Futebol do português para o croata e apresentação de glossário inerente |  | Kovčalijska, Lucija         |  |
| Tradução do excerto do romance Rosa, Minha Irmã Rosa (Alice Vieira) e a análise dos procedimentos de tradução                                                                      |  | Dajak, Rebeka               |  |
| Dom Sebastião na poesia portuguesa do século XX                                                                                                                                    |  | Bubnjar, Sandra             |  |
| Tempos passados em português                                                                                                                                                       |  | Knezić, Lucija              |  |
| Emocionalna reakcija straha u nastavi kod studenata portugalskog                                                                                                                   |  | Zajec, Josipa               |  |
| Interpretação do passado nacional na literatura do romantismo brasileiro                                                                                                           |  | Delić, Sanja                |  |
| Tradução de contos selecionadas da coletânea "Contos Exemplares" de Sophia de Mello Breyner Andresen e análise dos procedimentos de tradução                                       |  | Sorgo, Martina              |  |

|                                                                                                                     |  |                              |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------|--|
| Tradução da lírica de Álvaro de Campos e análise das estratégias de tradução                                        |  | Mikac, Silvija               |  |
| Tradução de uma parte do romance A Gorda (Isabela Figueiredo) e análise dos procedimentos de tradução               |  | Černjul, Kristina            |  |
| Brasil na literatura croata: análise imagológica                                                                    |  | Lipovac, Ana                 |  |
| As personagens infantis na literatura angolana                                                                      |  | Glavaš, Helena               |  |
| Equivalentes do Pretérito Imperfeito do Conjuntivo na tradução croata da obra Laços de família de Clarice Lispector |  | Zanoški, Fran                |  |
| Tradução do texto dramático: O Bem-Amado de Dias Gomes                                                              |  | Šilec, Valerija              |  |
| Tumačenje poezije Florbele Espanca                                                                                  |  | Jaganjac, Nina               |  |
| Monteiro Lobato e a literatura infantil brasileira                                                                  |  | Kranjčina, Štefanija         |  |
| Poezija Antónia Patrícia: prijevod i analiza                                                                        |  | Križić, Domagoj              |  |
| Aspetos de adaptação de empréstimos em portais de negócios brasileiros                                              |  | Obradović Kuridža, Jasmina   |  |
| Descrição das funções sintáticas nas gramáticas de inglês e português                                               |  | Đurković, Lucija             |  |
| Tradução de um excerto do romance Cemitério de Pianos (José Luís Peixoto) e análise dos procedimentos de tradução   |  | Severović, Monika            |  |
| A análise da tradução dos elementos culturais na tradução portuguesa da obra «A ponte sobre o Drina»                |  | Vrančić, Anita               |  |
| Historia comparada de la lengua española y la portuguesa                                                            |  | Vujić, Georgina              |  |
| Tradução do excerto do romance O paraíso segundo Lars D. (João Tordo) e análise dos procedimentos de tradução       |  | Srnec, Mia                   |  |
| A ironia em tradução: "As mentiras que os homens contam" de Luís Fernando Veríssimo                                 |  | Kramar, Anamarija            |  |
| Intervenções feministas na obra das artistas portuguesas Helena Almeida, Paula Rego e Joana Vasconcelos             |  | Šarin, Petra                 |  |
| A tradução da parte do romance "A gorda" da autora Isabela Figueiredo e análise dos procedimentos tradutológicos    |  | Kravić, Jelena               |  |
| Cristianismo e a expansão marítima portuguesa                                                                       |  | Prša, Ivana                  |  |
| Biblijski frazemi sa zoonimskom sastavnicom u ruskom, portugalskom i hrvatskom jeziku                               |  | Lalić, Marija                |  |
| Conceito de mar na fraseologia portuguesa: a Metáfora de viagem marítima                                            |  | Lanović, Nina; Varga, Dražen |  |